

NELLY EGGER DE IÖLSTER (1929-2020)

Especialista en historia del mundo nórdico medieval y profesora adjunta durante muchos años en la cátedra de Historia medieval de la Universidad de Buenos Aires, Nelly Egger de Iölder falleció en septiembre pasado tras una larga convalecencia. Graduada como profesora de historia en la Universidad mencionada, también se desempeñó como profesora en la Universidad Nacional de La Plata y en el Instituto del Profesorado de Buenos Aires. Espíritu generoso y siempre dispuesto a colaborar en lo necesario, Nelly incursionó en un ámbito temático de difícil realización en América latina hasta no hace mucho tiempo, dados los inconvenientes para acceder a fuentes y bibliografía específicas relativas a dicho ámbito desde estas latitudes. Sin contar con los recursos actuales y la cantidad de información disponible en internet, ella supo incursionar en esas áreas nórdicas ayudada por su amplio y profundo conocimiento de las lenguas propias de la región. Así, analizó los problemas de la santidad escandinava en artículos como “San Olaf, de rey vikingo a monarca de la nación noruega unificada: una sociedad en transformación”, la imagen femenina en “Mujeres en la saga de Njal”, las actividades lúdicas en “Fiestas en el mundo nórdico medieval: los testimonios de las sagas”, o los viajes de esos hombres septentrionales en “El paso por Galicia de un rey de Noruega en el siglo XII”. Especialista en la literatura de sagas, otro aspecto que analizó ampliamente y con solvencia es el que atañe a la construcción del poder real en tal espacio europeo. Resultado de esa preocupación son sus trabajos sobre “La imagen idealizada del rey en las *Sagas de los reyes* de Snorre Sturlasson”, “El rey y la paz en algunas fuentes nórdicas” y “Aproximación al discurso político en algunas fuentes nórdicas”, entre otros. Igualmente, se consagró a una vasta tarea de traducción de esos documentos, dándolos a conocer por primera vez en lengua castellana en muchas ocasiones. Su libro *Poesía medieval francesa, alemana e inglesa*, compilación de poemas en esos idiomas (ofrecidos en su versión original y su traducción correspondiente) sirvió durante largo tiempo como un medio de aproximación a la literatura del norte europeo, que siempre concitó gran interés en nuestros medios académicos.

Muchos otros trabajos podrían citarse dentro de la amplia producción de Nelly. Sin embargo, tampoco debemos olvidar su tarea organizadora y el activo papel que representara en la fundación de la Sociedad argentina de estudios medievales (SAEMED), entidad a la que luego presidiera durante varios años. Su cordialidad, predisposición y vocación de trabajo convirtió a esa

asociación en un ámbito de reunión de varias generaciones de medievalistas argentinos, tal como lo demuestra su continuada labor hasta nuestros días.

Esta reseña acerca de Nelly estaría totalmente incompleta si no aludiéramos a su permanente buen humor, su infinita templanza y su voluntad constante de ayuda, trabajo y contención. Esas cualidades la hicieron célebre entre todos quienes la conocimos y son, sin dudas, un legado igual de ponderable que su trayectoria académica. Siempre tuvo la capacidad de pronunciar una palabra mesurada, ofrecer un consejo adecuado y brindar su auxilio desinteresado. Por lo demás, su esfuerzo por dar a conocer ese mundo nórdico (al que sentía como propio) tiene un eco en las páginas de este número de la revista, donde se ofrecen trabajos dedicados, precisamente, a ese espacio tan alejado del Cono suramericano. Por lo mismo, sirva este volumen de *Temas medievales* como un homenaje a su persona, demostrando que la incipiente vocación que ella planteara a mediados del siglo pasado ha crecido y se ha desarrollado. Así, nuevas generaciones de escandinavistas locales prosiguen ese camino y estas páginas son prueba de ello. Sin dudas, Nelly estaría muy feliz con ese éxito.

Nilda GUGLIELMI y Ariel GUIANCE